



**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
nr/ADRPIII/..../SZKOLENIE**

zawarta w dniu pomiędzy:

DOLNOŚLĄSKĄ AGENCJĄ WSPÓŁPRACY GOSPODARCZEJ SPÓŁKĄ Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ z siedzibą we Wrocławiu, przy Al. Kasztanowej 3a-5, 53-125 Wrocław, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000213275, o kapitale zakładowym w wysokości 55 003 000,00 zł, posługującą się numerem NIP 8992514780 oraz numerem REGON: 933013380, reprezentowaną przez:

..... –,

zwaną dalej **Beneficjentem**

a

.....

zwanym dalej **„Wykonawcą”**,

łącznie zwanymi dalej **„Stronami”**.

§ 1

Definicje

W przypadku użycia w niniejszej umowie poniższych pojęć nadaje im się następujące znaczenie:

- 1) „RODO” – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1);
- 2) „Ustawa o ochronie danych osobowych” – ustawa z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018r., poz. 1000);
- 3) „Umowa” – niniejsza umowa;
- 4) „Dane osobowe” – należy przez to rozumieć dane osobowe, o których mowa w § 4 Umowy, powierzenie do przetwarzania na warunkach określonych w Umowie;
- 5) „Przetwarzanie danych osobowych” – oznacza jakiegokolwiek operacje lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie, modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

§ 2

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Na podstawie § 22 ust. 10 umowy o dofinansowanie projektu pn.: „AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 Beneficjent powierza Wykonawcy, w trybie art. 28, 30 ust. 2-5 i 32 RODO, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, rozporządzeniem RODO, ustawą o ochronie danych osobowych oraz z innymi

przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

3. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.

§ 3

Charakter i cel przetwarzania danych

1. Powierzone przez Beneficjenta dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji usługi polegającej na zorganizowaniu i przeprowadzeniu „**Kursu języka angielskiego z zakresu Human Resources**” dla 1 osoby w ramach projektu pn.: „**AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja**” realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego dla Uczestników Projektu.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych wyłącznie na potrzeby realizacji usługi, o której mowa w § 3 ust. 1, oraz w celu zapewnienia realizacji obowiązku informacyjnego dotyczącego przekazywania do publicznej wiadomości informacji o uczestnikach szkoleń, jak i wykładowcach je prowadzących. Wykonawca jest obowiązany do niewykorzystywania danych osobowych pozyskanych w związku z realizacją umowy na świadczenie usług szkoleniowych w ramach Projektu „**AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja**” do innych celów niż związane z wypełnieniem praw i obowiązków wynikających z umowy.
3. Beneficjent jako podmiot przetwarzający, przetwarza dane osobowe w imieniu Administratorów wskazanych w ust. 4 i 5 w ramach zbiorów danych osobowych opisanych w umowie o dofinansowanie:
 - a) Baza danych związanych z realizowaniem zadań Instytucji Zarządzającej przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego w ramach RPO WD 2014 – 2020.
 - b) Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych.
4. Administratorem zbioru danych osobowych wskazanego w ust. 3 lit. a jest Marszałek Województwa Dolnośląskiego z siedzibą we Wrocławiu, ul. Wybrzeże Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław.
5. Administratorem zbioru danych osobowych wskazanego w ust. 3 lit. b jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego, mający siedzibę w Warszawie przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa. Minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego odpowiada za zapewnienie bezpieczeństwa danych przetwarzanych w centralnym systemie informatycznym.

§ 4

Rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą

1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych następującej kategorii osób:
 - a) Uczestnicy Projektu „**AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja**”;
 - b) osoby uczestniczące w realizacji umowy na świadczenie usług szkoleniowych w ramach Projektu „**AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja**”
2. Rodzaj i zakres danych osobowych obejmuje:
 - w odniesieniu do Uczestników Projektu: imiona i nazwiska, adresy zamieszkania oraz numery PESEL;
 - w odniesieniu do wykładowców – imiona i nazwiska, adresy zamieszkania, numery PESEL oraz numery NIP.

§ 5

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się do nadania imiennych, pisemnych upoważnień do przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 29 w związku z art. 28 RODO wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust 3 lit. b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
4. Zastosowane przez Wykonawcę środki techniczne i organizacyjne muszą zapewniać adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 RODO, określonego na podstawie przeprowadzonej przez Wykonawcę analizy ryzyka i zagrożeń związanych z przetwarzanymi danymi osobowymi. Wykonawca w szczególności jest zobowiązany do przechowywania dokumentów w przeznaczonych do tego szafach zamykanych na zamek lub w zamkniętych na zamek pomieszczeniach, niedostępnych dla osób nieupoważnionych do przetwarzania danych osobowych oraz zapewniających ochronę dokumentów przed utratą, uszkodzeniem, zniszczeniem, a także przetwarzaniem z naruszeniem RODO.
5. Wykonawca podejmie wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO.
6. Wykonawca:
 - a) będzie prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych;
 - b) będzie prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych;
 - c) będzie prowadzić ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych oraz ewidencję pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe;
 - d) zabezpieczy dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zniszczeniem lub uszkodzeniem.
7. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych przetwarzanych w ramach niniejszej umowy.
8. Wykonawca obowiązany jest do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z przepisów RODO.
9. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Beneficjentowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
10. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Beneficjentowi, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszej umowie.
11. Wykonawca bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 12 godzin informuje Beneficjenta o:
 - a) wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych uzyskanych w związku z realizacją Umowy oraz ich niewłaściwym użyciu. Zgłoszenie powinno oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 RODO zawierać informacje umożliwiające Beneficjentowi

- określenie czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych;
- b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem;
 - c) wynikach kontroli prowadzonych przez uprawnione podmioty, wraz z informacją o podjętych w ich wyniku działaniach naprawczych i sposobie wykonania zaleceń, w przypadku, gdy były wydane;
 - d) każdym przypadku naruszenia przez Wykonawcę lub jego pracowników pozostałych obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych, wynikających z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych, innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych;
12. Wykonawca prowadzi rejestr naruszeń i dokumentuje je w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia kontroli.
 13. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego powodować w ocenie Beneficjenta, Instytucji Pośredniczącej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Marszałka Województwa Dolnośląskiego lub ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Wykonawca na wniosek Beneficjenta bez zbędnej zwłoki zawiadomi osoby, których naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy.
 14. Wykonawca po zakończeniu realizacji umowy na świadczenie usług szkoleniowych w ramach Projektu „AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja” tj. w terminie 5 dni roboczych, zobowiązany jest do przedłożenia Beneficjentowi protokołu zniszczenia wszelkich materiałów z danymi, jakie otrzymał od Beneficjenta do wykonania przedmiotu zamówienia. Dane zostaną zniszczone ze wszystkich zasobów firmy w tym z systemów informatycznych.

§ 6

Odpowiedzialność Stron

Każda ze Stron odpowiada za szkody wyrządzone drugiej Stronie oraz osobom trzecim w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, zgodnie z przepisami Kodeksu Cywilnego, przepisami RODO oraz zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.

§ 7

Prawo kontroli

1. Beneficjent zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
2. Wykonawca umożliwi Instytucji Pośredniczącej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Marszałkowi Województwa Dolnośląskiego, ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego lub podmiotom przez nie upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane dane osobowe, dokonanie kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych z RODO, ustawą o ochronie danych osobowych oraz Umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane Wykonawcy co najmniej 5 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia kontroli.

3. W przypadku powzięcia przez Beneficjenta, Instytucję Pośredniczącą Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Marszałka Województwa Dolnośląskiego lub ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę obowiązków wynikających z RODO, ustawy o ochronie danych osobowych lub z umowy, Wykonawca obowiązany jest umożliwić Instytucji Pośredniczącej, Marszałkowi Województwa Dolnośląskiego, ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego lub podmiotom przez nie upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu określonym w ust. 4.
4. Kontrolerzy, o których mowa w ust. 2, mają w szczególności prawo:
 - a) wstępu, w godzinach pracy Wykonawcy, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych, w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z RODO, ustawą o ochronie danych osobowych oraz Umową,
 - b) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego,
 - c) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii,
 - d) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz oględzin na stacjach klienckich używanych do przetwarzania danych osobowych.
5. Wykonawca zobowiązuje się usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli oraz do zastosowania zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy oraz sposobu ich przetwarzania sporządzone w wyniku kontroli przeprowadzonych przez podmioty, o których mowa w ust. 2.
6. Wykonawca udostępnia Beneficjentowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

§ 8

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

Podmiot przetwarzający nie może powierzyć danych osobowych objętych niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom.

§ 9

Osoby do kontaktów związanych z wykonaniem umowy przez Strony ponadstandardowe

1. Każda ze stron zobowiązana jest wskazać osobę do kontaktu w sprawach związanych z wykonaniem Umowy.
2. Osoby do kontaktu dla każdej ze stron są następujące:
 - ze strony Beneficjenta –
 - ze strony Wykonawcy –
3. Każda ze Stron informuje pisemnie drugą Stronę o zmianie osoby do kontaktu w sprawach związanych z wykonaniem Umowy. Taka zmiana nie jest uważana za zmianę Umowy.

§ 10

Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do 30.12.2022 r.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 11

Rozwiązanie umowy

Rozwiązanie umowy obejmującej zlecenie usługi szkolenia:

1. Umowa dotyczy realizacji usługi „Kursu języka angielskiego z zakresu Human Resources” skutkuje rozwiązaniem niniejszej Umowy.
2. W przypadku ujawnienia się okoliczności wskazujących na naruszenie przez którąkolwiek ze Stron niniejszej Umowy lub przepisów prawa, Strona ta zobowiązana jest do usunięcia naruszenia w terminie uzgodnionym a, w braku takiego uzgodnienia, w terminie wyznaczonym przez drugą Stronę.
3. W przypadku nieusunięcia naruszenia w terminie, drugiej Stronie przysługuje prawo do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy prawa, a w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego i RODO.
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i podpisu obu Stron.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Beneficjent

Wykonawca

Załącznik:

1. Wzór Upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

Załącznik nr 1
do Umowy powierzenia danych osobowych
nr .../ADRP/III/...../SZKOLENIE

.....
(pieczęć)

Upoważnienie do przetwarzania danych osobowych nr
z dnia

Na podstawie art. 29. w. zw. z art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1), upoważniam Panią zatrudnioną w do przetwarzania od dnia danych osobowych:

1. Uczestników Projektu pn.: „AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja”
2. wykładowców prowadzących szkolenia dla Uczestników Projektu

w celu realizacji usługi polegającej na zorganizowaniu i przeprowadzeniu dla Uczestników Projektu szkoleń pn. „

Umowa dotyczy realizacji usługi „**Kursu języka angielskiego z zakresu Human Resources**” w ramach projektu pn. „AKTYWIZACJA DOLNOŚLĄSKIEGO RYNKU PRACY – III edycja”.

Upoważnienie wygasa z dniem lub z chwilą ustania Pana/Pani stosunku prawnego łączącego Pana/Panią z

.....
Czytelne podpisy osób upoważnionych do wydawania i odwoływania
upoważnień

Upoważnienie otrzymałem/am:

(Miejscowość, data)

Oświadczam, że zapoznałam/em się z powszechnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, w tym z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. (RODO), a także z obowiązującą w (nazwa podmiotu) regulacjami wewnętrznymi dotyczącymi ochrony danych osobowych. Jednocześnie zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczeń, również po ustaniu stosunku pracy oraz do przestrzegania instrukcji i procedur związanych z ochroną danych osobowych.

.....
Data i podpis osoby upoważnionej